

Zeitschrift:	Zivilschutz = Protection civile = Protezione civile
Herausgeber:	Schweizerischer Zivilschutzverband
Band:	32 (1985)
Heft:	4
Register:	Funktionsabzeichen im Zivilschutz = Insignes de fonction dans la protection civile = Distintivi di funzione nella protezione civile

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 30.03.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Funktionsabzeichen im Zivilschutz

Insignes de fonction dans la protection civile

Distintivi di funzione nella protezione civile

Ltg ND Uem D ACSD	PBD Si D	Mzw D	San D	Vsg D Trsp D Anl Rep D Mat D	Uew D	Betreu D
<i>dir</i> <i>SR</i> <i>S trm</i> <i>SPAC</i>	<i>SPLCF</i> <i>S séc</i>	<i>S polyv</i>	<i>S san</i>	<i>S rav</i> <i>S trsp</i> <i>S maint</i> <i>S mat</i>	<i>S surv</i>	<i>S assist</i>
<i>dir</i> <i>SI</i> <i>S trm</i> <i>SPAC</i>	<i>S pi ai</i> <i>S sic</i>	<i>S poliv</i>	<i>S san</i>	<i>S approv</i> <i>S trsp</i> <i>SMR</i> <i>S mat</i>	<i>S sorv</i>	<i>S assist</i>
grau	rot	gelb	blau	grün	braun	orange
gris	rouge	jaune	bleu	vert	brun	orange
grigio	rosso	giallo	blu	verde	bruno	arancione
Ortschef, Ortschef Stv <i>Chef local, suppl du chef local</i> Capo locale, sost del CL						
Abschnittschef, Absch C Stv <i>Chef d'arrondissement, suppl C ar</i> Capo circondario, sost C circ						
Sektorchef, Sektorchef Stv <i>Chef de secteur, suppl C sect</i> C settore, sost C sett						
Quartierchef, QC Stv <i>Chef de quartier, suppl CQ</i> Capo quartiere, sost CQ						
Blockchef <i>Chef d'ilot</i> Capo isolato						
Betriebsschutzchef, BSC Stv <i>Chef de l'organisme de protection *</i> Capo dell'organismo di protezione **						
Schutzraumchef, SRC Stv <i>Chef d'abri, suppl C abri</i> Capo rifugio, sost C ri						
Chef Schutzraumhauptabteil <i>Chef d'un compartiment principal d'abri</i> Capo scomparto principale di rifugio						
Chef Schutzraumabteil <i>Chef de compartiment d'abri</i> Capo scomparto di rifugio						
Dienstchef <i>Chef de service</i> Caposervizio						
Detachementschef <i>Chef de détachement</i> Capo di distaccamento						
Zugchef <i>Chef de section</i> Capo di sezione						
Rechnungsführer <i>Comptable</i> Contabile						
Gruppenchef <i>Chef de groupe</i> Capogruppo						
Mannschaft <i>Personnel</i> Personale						

* d'établissement, suppl C OPE ** di stabilimento, sost C OPS